

# DZIAŁ VIII ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH I POMOCY SPOŁECZNEJ

## Uwagi ogólne

## Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

1. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych obejmują:

- emerytury i renty (bez wypłacanych ze środków zagranicznych),
- zasiłki i odszkodowania wypadkowe.

2. Dane o świadczeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

Opodatkowaniu nie podlegają zasiłki: chorobowy (wyłącznie w przypadku rolników indywidualnych), porodowy, pogrzebowy oraz odszkodowania wypadkowe.

3. Do świadczeń emerytalnych i rentowych uprawnień są (łącznie z członkami ich rodzin) m.in.:

- 1) pracownicy;
- 2) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 3) członkowie rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni kółek rolniczych;
- 4) osoby wykonujące pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy na warunkach zlecenia;
- 5) osoby prowadzące pozarolniczą działalność (w tym osoby prowadzące działalność gospodarczą na własny rachunek, twórcy, artyści);
- 6) duchowni;
- 7) żołnierze zawodowi;
- 8) funkcjonariusze: Policji, Urzędu Ochrony Państwa, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i Służby Więziennej;
- 9) rolnicy indywidualni;
- 10) inwalidzi wojenni i wojskowi oraz kombatanci.

4. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych:

- 1) z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, którym dysponuje Zakład Ubezpieczeń Społecznych;
- 2) z budżetu Ministerstwa Obrony Narodowej w zakresie świadczeń wypłacanych byłym żołnierzom zawodowym i członkom ich rodzin; z budżetu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w zakresie świadczeń wypłacanych byłym funkcjonariuszom resortu spraw wewnętrznych i administracji oraz Urzędu Ochrony Państwa i członkom ich rodzin; z budżetu Ministerstwa Sprawiedliwości w zakresie świadczeń wypłacanych byłym funkcjonariuszom Służby Więziennej i członkom ich rodzin — dotyczy byłych żołnierzy zawodowych i funkcjonariuszy, którzy podjęli służbę przed 1 I 1999 r.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rol-

# CHAPTER VIII SOCIAL SECURITY BENEFITS AND SOCIAL ASSISTANCE

## General notes

## Social security benefits

1. Social security benefits include:

- retirement pay and pensions (excluding those paid from foreign sources),
- benefits and accident compensation payments.

2. Data regarding benefits are given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes.

Sick benefits (exclusively for farmers), childbirth and funeral benefits as well as accident compensation payments are non-taxable.

3. Among others the following persons (including members of their families) are authorized to receive retirement pay and pensions:

- 1) employed persons;
- 2) outworkers;
- 3) members of agricultural producers' co-operatives and agricultural farmers' co-operatives;
- 4) persons employed on the basis of agency agreements or on the basis of order agreements;
- 5) persons engaged in non-agricultural economic activity (of which self-employed persons, creators, artists);
- 6) clergy;
- 7) professional soldiers;
- 8) Police, Office of State Protection, Border Guard, State Fire Department and Penitentiary Staff functionaries;
- 9) farmers;
- 10) war and military invalids as well as combatants.

4. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed:

- 1) from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution;
- 2) from the budget of the Ministry of National Defence, in regard to benefits for former professional soldiers and members of their families; from the budget of the Ministry of the Interior and Administration, in regard to benefits for former functionaries of the Ministry of the Interior and Administration as well as the Office of State Protection and members of their families; as well as from the budget of the Ministry of Justice, in regard to benefits for former Penitentiary Staff functionaries and members of their families — concerns former professional soldiers and functionaries, who began service before 1 I 1999.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are

nicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

**5. Świadczenia emerytalne i rentowe** (wyplacane także z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych) obejmują:

- 1) emerytury;
- 2) renty z tytułu niezdolności do pracy;
- 3) renty rodzinne.

Do 1995 r. w systemie świadczeń z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych wyodrębniano „Emerytury i renty pozostałe” obejmujące świadczenia przyznawane przez Prezesa Rady Ministrów oraz przyznawane, w drodze wyjątku, kombatanom i członkom ich rodzin przez Prezesa Zakładu Ubezpieczeń Społecznych; od 1996 r. zostały one włączone odpowiednio do świadczeń wymienionych w pkt. 1—3.

**6. Świadczenia emerytalne i rentowe** obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych). Od 1995 r. świadczenia nie obejmują zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych wypłacanych emerytom i rencistom na członków ich rodzin.

Dane dotyczące **przeciętnej miesięcznej emerytury i renty** obliczono dzieląc ogólną kwotę świadczeń przez odpowiadającą im liczbę świadczeniobiorców.

**7. Zasiłki i odszkodowania wypadkowe osób pracujących** (poza rolnikami indywidualnymi) finansowane są z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych. Odszkodowania dotyczą wypadków w drodze do i z pracy, a w sektorze prywatnym także wypadków przy pracy i chorób zawodowych.

**Zasiłki i odszkodowania wypadkowe z tytułu ubezpieczenia społecznego rolników indywidualnych** finansowane są z Funduszu Składowego Rolników (z wyjątkiem zasiłku pogrzebowego finansowanego z Funduszu Emerytalno-Rentowego); odszkodowania wypłacane są z tytułu doznania stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu albo śmierci wskutek wypadku przy pracy lub choroby zawodowej.

## Świadczenia pomocy społecznej

1. Prezentowane w dziale informacje dotyczą:
  - zasiłków rodzinnych, pielęgnacyjnych i wychowawczych,
  - świadczeń z Funduszu Pracy,
  - świadczeń z Funduszu Alimentacyjnego.

Ponadto dane o pomocy społecznej organizowanej i świadczonej przez administrację rządową i jednostki samorządu terytorialnego przedstawiono w tabl. 28 działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, na str. 283.

**2. Świadczenia pomocy społecznej** nie podlegają opodatkowaniu z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych, z wyjątkiem świadczeń z Funduszu Pracy, które podaje się w ujęciu brutto, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

**3. Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze** finansowane są ze środków budżetu państwa. Przysługują one osobom uprawnionym na mocy ustawy o zasiłkach rodzinnych, pielęgnacyjnych i wychowawczych z dnia 1 XII 1994 r.

*authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.*

**5. Retirement pay and pension benefits** (also paid due to accidents at work and job-related illnesses) include:

- 1) retirement pay;
- 2) pensions resulting from an inability to work;
- 3) family pensions.

Until 1995 "Other retirement pay and pensions", including benefits granted by the President of the Council of Ministers as well as benefits granted, in exceptional cases, to combatants and members of their families by the President of the Social Insurance Institution, were separated from the non-agricultural social security system; since 1996 these benefits were included in the appropriate categories listed in points 1—3.

**6. Retirement pay and pension benefits** include the amount of benefits due (current and compensatory). Since 1995 benefits do not include family and nursing benefits paid to persons receiving retirement pay and pensions for their families.

Data regarding the **average monthly retirement pay and pension** are calculated by dividing the total amount of benefits by the corresponding number of persons receiving these benefits.

**7. Benefits and accident compensations for employed persons** (excluding farmers) are financed from the Social Insurance Fund. Compensations include accidents on the way to and from work and, in the private sector, also accidents at work and job-related illnesses.

**Benefits and accident compensations from social security for farmers** are financed from the Contribution Fund of the Social Insurance of Farmers (excluding funeral benefit financed from the Pension Fund); compensations are paid for incurring permanent or long-term health damage or death as a result of an accident at work or from a job-related illness.

## Social assistance benefits

1. Information presented in the chapter concerns:

- family, nursing and child-care benefits,
- benefits from the Labour Fund,
- benefits from the Alimony Fund.

Moreover, data concerning social assistance organized and rendered by the government administration and local self-government entities are presented in table 28 of the chapter "Health care and social welfare" on page 283.

**2. Social assistance benefits** are not subject to the personal income tax with the exception of benefits from the Labour Fund, which are given in gross terms, i.e., together with deductions for personal income tax.

**3. Family, nursing and child-care benefits** are financed with funds from the state budget. These funds are designated for persons authorized on the basis of the Law on Family, Nursing and Child-care Benefits, dated 1 XII 1994 (uniform text Journal

(jednolity tekst Dz. U. 1998 Nr 102, poz. 651) z późniejszymi zmianami.

W latach 2000 i 2001 zasiłki rodzinne podaje się łącznie z wypłatą jednorazowego dodatku rodzinnego, przyznanego na mocy ustawy z dnia 8 IX 2000 r. (Dz. U. Nr 76, poz. 867).

**4. Świadczenia z Funduszu Pracy** obejmują: zasiłki dla bezrobotnych i dodatki szkoleniowe, stypendia dla absolwentów odbywających szkolenie lub staż u pracodawcy (od 1 III 1996 r.) oraz zasiłki i świadczenia przedemerytalne (od 1 I 1997 r.).

Świadczenia finansowane są ze środków Funduszu Pracy i przysługują osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 14 XII 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. 1997 Nr 25, poz. 128) z późniejszymi zmianami.

**5. Świadczenia z Funduszu Alimentacyjnego** obejmują świadczenia alimentacyjne dla dzieci i innych osób uprawnionych w przypadku niemożności uzyskania świadczeń od osoby zobowiązanej. Przez uprawnionych rozumie się liczbę osób, na które pobierane są przyznane świadczenia.

Świadczenia finansowane są ze środków Funduszu Alimentacyjnego i przysługują osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 18 VII 1974 r. o funduszu alimentacyjnym (jednolity tekst Dz. U. 1991 Nr 45, poz. 200) z późniejszymi zmianami.

Wypłaty świadczeń obejmują świadczenia bieżące i zaległe.

of Laws 1998 No. 102, item 651) with later amendments.

In 2000 and 2001 family benefits are given together with the one-off family allowance payment, granted on the basis of the law, dated 8 IX 2000 (Journal of Laws No. 76, item 867).

**4. Benefits from the Labour Fund** include: unemployment benefits and training allowances, scholarships for school-leavers attending training or employer sponsored internships (since 1 III 1996), as well as pre-retirement benefits and allowances (since 1 I 1997).

Benefits are financed with funds of the Labour Fund and are designated for persons authorized on the basis of the Law on Employment and Combating Unemployment, dated 14 XII 1994 (uniform text Journal of Laws 1997 No. 25, item 128) with later amendments.

**5. Benefits from the Alimony Fund** include alimony benefits for children and other authorized persons should obtaining benefits from the obligated person prove not possible. Authorized persons is understood as the number of persons for which designated benefits are received.

Benefits are financed with funds of the Alimony Fund and are designated for persons authorized on the basis of the Law on the Alimony Fund, dated 18 VII 1974 (uniform text Journal of Laws 1991 No. 45, item 200) with later amendments.

Benefit payments include current and overdue benefits.

Świadczenia z ubezpieczeń społecznych  
*Social security benefits*

TABL. 1 (183). EMERYCI I RENCIŚCI<sup>a</sup>  
 RETIREES AND PENSIONERS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
<b>OGÓŁEM</b>	<b>7104</b>	<b>9085</b>	<b>9412</b>	<b>9311</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Objęci pozarolniczym systemem ubezpieczeń społecznych<sup>b</sup></b>	<b>5598</b>	<b>7036</b>	<b>7525</b>	<b>7469</b>	<b>Covered by the non-agricultural social security system<sup>b</sup></b>
pobierający:					persons receiving:
Emerytura	2353	3230	3574	3612	Retirement pay
Renty z tytułu niezdolności do pracy	2187	2629	2678	2565	Pensions resulting from an inability to work
Renty rodzinne	1015	1150	1273	1292	Family pensions
<b>Rolnicy indywidualni</b>	<b>1506</b>	<b>2049</b>	<b>1887</b>	<b>1842</b>	<b>Farmers</b>
w tym z tytułu przekazania gospodarstwa rolnego:					of which for transferring the farm to:
Skarbowi Państwa	345	265	183	170	the State Treasury
następcy	1123	1093	776	722	a successor
pobierający:					persons receiving:
Emerytura	1051	1258	1056	1015	Retirement pay
Renty z tytułu niezdolności do pracy	441	762	794	788	Pensions resulting from an inability to work
Renty rodzinne	14	29	37	39	Family pensions

a Przeciętne w roku. b W latach 1990 i 1995 łącznie z pobierającymi emerytury i renty pozostałe nieuwzględnionymi w dalszym podziale.  
 Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.  
 a Annual averages. b In 1990 and 1995 including persons receiving other retirement pay and pensions, who are not considered further.  
 Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

TABL. 2 (184). ŚWIADCZENIA EMERYTALNE I RENTOWE BRUTTO  
 GROSS RETIREMENT PAY AND PENSION BENEFITS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001		SPECIFICATION	
	w liczbach bezwzględnych <sup>a</sup> <i>in absolute numbers<sup>a</sup></i>		1995= =100	2000= =100		
OGÓŁEM GRAND TOTAL						
Świadczenia w mln zł . . . . .	144368,6	192680,0	1102096,0	235,1	110,2	<i>Benefits in mln zł</i>
Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM						
Razem <sup>b</sup> <i>Total<sup>b</sup></i>						
Świadczenia w mln zł . . . . .	37053,2	79056,3	87099,5	235,1	110,2	<i>Benefits in mln zł</i>
Przeciętna miesięczna emerytura i renta w zł . . . . .	438,84	875,46	971,80	221,4	111,0	<i>Average monthly retirement pay and pension in zł</i>
Relacja przeciętnej miesięcznej emerytury i renty do przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto <sup>c</sup> w % . . . . .	63,5	55,7	57,2	x	x	<i>Relation of average retirement pay and pension to average monthly gross wages and salaries<sup>c</sup> in %</i>

a Relacje podano w liczbach względnych. b W 1995 r. łącznie z emeryturami i rentami pozostałymi nieuwzględnionymi w dalszym podziale. c W latach 2000 i 2001 do obliczenia relacji przyjęto za podstawę (mianownik) przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto pomniejszone o składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne; patrz uwagi ogólne działu „Wynagrodzenia”, ust. 3 na str. 162.  
 a Relations are given in relative numbers. b In 1995 including other retirement pay and pensions, which are not considered further. c In 2000 and 2001 for calculating the ratio, the average monthly gross wages and salaries, less contributions to compulsory social security, were adopted as the base (denominator); see general notes in the chapter “Wages and salaries”, item 3 on page 162.

TABL. 2 (184). ŚWIADCZENIA EMERYTALNE I RENTOWE BRUTTO (dok.)

GROSS RETIREMENT PAY AND PENSION BENEFITS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001		SPECIFICATION	
	w liczbach bezwzględnych <sup>a</sup> in absolute numbers <sup>a</sup>		1995= =100	2000= =100		
Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (dok.) FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM (cont.)						
Emerytury Retirement pay						
Świadczenia w mln zł . . . . .	19725,4	42892,6	47938,2	243,2	111,8	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura w zł . . . . .	508,88	1000,07	1106,04	217,3	110,6	Average monthly retirement pay in zł
Renty z tytułu niezdolności do pracy Pensions resulting from an inability to work						
Świadczenia w mln zł . . . . .	11265,2	23029,7	24441,9	216,7	106,1	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	357,09	716,73	794,15	222,4	110,8	Average monthly pension in zł
Renty rodzinne Family pensions						
Świadczenia w mln zł . . . . .	5944,0	13134,0	14719,4	247,5	112,1	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	430,69	859,51	949,18	220,5	110,4	Average monthly pension in zł
ROLNIKÓW INDYWIDUALNYCH FARMERS						
Razem <sup>d</sup> Total <sup>d</sup>						
Świadczenia w mln zł . . . . .	7315,4	13623,7	14996,5	205,2	110,1	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura i renta w zł . . . . .	297,56	601,57	678,52	227,9	112,8	Average monthly retirement pay and pension in zł
w tym z tytułu przekazania gospodarstwa rolnego:						of which for transferring the farm to:
Skarbowi Państwa . . . . .	349,80	734,39	833,64	238,1	113,5	the State Treasury
następcy . . . . .	330,06	683,81	776,95	235,1	113,6	a successor
Emerytury Retirement pay						
Świadczenia w mln zł . . . . .	4641,0	7992,7	8681,9	187,0	108,6	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura w zł . . . . .	307,43	630,90	713,19	231,8	113,0	Average monthly retirement pay in zł
Renty z tytułu niezdolności do pracy Pensions resulting from an inability to work						
Świadczenia w mln zł . . . . .	2584,2	5397,9	6039,9	233,6	111,9	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	282,62	566,44	638,97	226,3	112,8	Average monthly pension in zł
Renty rodzinne Family pensions						
Świadczenia w mln zł . . . . .	90,2	233,1	274,7	304,4	117,8	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	268,45	519,27	582,16	216,8	112,1	Average monthly pension in zł

<sup>a</sup> Notka patrz na str. 174. <sup>d</sup> Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadkułączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego; w 2001 r. łącznie z jednorazowym wyrównaniem waloryzacji za 2000 r.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

<sup>a</sup> See footnote on page 174. <sup>d</sup> Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund; in 2001 including a one-off valorization payment for 2000.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

TABL. 3 (185). WSKAŹNIKI EMERYTUR I RENT NOMINALNYCH, CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ EMERYTUR I RENT REALNYCH

INDICES OF NOMINAL RETIREMENT PAY AND PENSIONS, PRICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AND REAL RETIREMENT PAY AND PENSIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
	rok poprzedni=100 previous year=100						1992= =100	1995= =100	
Przeciętna miesięczna emerytura i renta nominalna brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>Average monthly gross nominal retirement pay and pension from non-agricultural social security system</i>	131,9	122,0	120,1	113,9	111,1	107,6	111,0	540,8	221,4
emerytura <i>retirement pay</i>	132,0	121,7	119,7	113,3	110,9	107,3	110,6	528,1	217,3
renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resulting from an inability to work</i>	131,0	121,8	120,3	114,5	111,3	107,5	110,8	533,9	222,4
renta rodzinna <i>family pension</i>	133,0	122,5	120,7	113,8	110,9	107,0	110,4	560,5	220,5
Przeciętna miesięczna emerytura i renta nominalna brutto rolników indywidualnych <i>Average monthly gross nominal retirement pay and pension of farmers</i>	132,8	122,9	121,4	114,2	110,9	106,9	112,8	662,0	227,9
emerytura <i>retirement pay</i>	134,4	123,8	121,8	114,5	111,1	106,9	113,0	659,0	231,8
renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resulting from an inability to work</i>	130,8	122,1	121,0	114,2	111,0	107,1	112,8	576,7	226,3
renta rodzinna <i>family pension</i>	125,0	116,2	119,6	113,3	113,9	107,8	112,1	509,6	216,8
Ceny towarów i usług konsumpcyjnych dla gospodarstw domowych emerytów i rencistów <i>Prices of consumer goods and services for households of retirees and pensioners</i>	127,8	119,5	114,8	111,5	106,9	110,1	106,0	439,5	190,9
Przeciętna miesięczna emerytura i renta realna brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <sup>a</sup> <i>Average monthly gross real retirement pay and pension from non-agricultural social security system<sup>a</sup></i>	103,2	102,1	104,6	102,2	103,9	97,7	104,7	123,0	116,0
emerytura <i>retirement pay</i>	103,3	101,8	104,3	101,6	103,7	97,5	104,3	120,2	113,8
renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resulting from an inability to work</i>	102,5	101,9	104,8	102,7	104,1	97,6	104,5	121,5	116,5
renta rodzinna <i>family pension</i>	104,1	102,5	105,1	102,1	103,7	97,2	104,2	127,5	115,5
Przeciętna miesięczna emerytura i renta realna brutto rolników indywidualnych <sup>a</sup> <i>Average monthly gross real retirement pay and pension of farmers<sup>a</sup></i>	103,9	102,8	105,7	102,4	103,7	97,1	106,4	150,6	119,4
emerytura <i>retirement pay</i>	105,2	103,6	106,1	102,7	103,9	97,1	106,6	149,9	121,4
renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resulting from an inability to work</i>	102,3	102,2	105,4	102,4	103,8	97,3	106,4	131,3	118,5
renta rodzinna <i>family pension</i>	97,8	97,2	104,2	101,6	106,5	97,9	105,8	115,9	113,6

<sup>a</sup> Obliczono jako iloraz wskaźnika przeciętnej miesięcznej emerytury i renty nominalnej brutto oraz wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych dla gospodarstw domowych emerytów i rencistów (bez spożycia naturalnego).

<sup>a</sup> Calculated as the ratio of the index of the average monthly gross nominal retirement pay and pension and the price index of consumer goods and services for households of retirees and pensioners (excluding own consumption).

TABL. 4 (186). **EMERYTURY I RENTY Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**  
**RETIREMENT PAY AND PENSIONS FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	przeciętna liczba emerytów i rencistów w tys. <i>average number of retirees and pensioners in thous.</i>			przeciętne miesięczne emerytury i renty brutto w zł <i>average monthly gross retirement pay and pensions in zł</i>			
<b>OGÓŁEM<sup>a</sup></b>	<b>7036</b>	<b>7525</b>	<b>7469</b>	<b>438,84</b>	<b>875,46</b>	<b>971,80</b>	<b>TOTAL<sup>a</sup></b>
<b>Emerytury</b>	<b>3230</b>	<b>3574</b>	<b>3612</b>	<b>508,88</b>	<b>1000,07</b>	<b>1106,04</b>	<b>Retirement pay</b>
w tym:							of which:
Zatrudnionych na podstawie stosunku pracy	2974	3284	3319	487,81	961,32	1062,68	Employees hired on the basis of an employment contract
w tym:							of which:
pracowników kolejowych	145	149	146	486,91	951,24	1043,42	railroad employees
górników	127	146	151	1027,03	1979,69	2182,08	mining employees
nauczycieli	158	197	206	541,87	1053,71	1163,84	teachers
Agentów	9	8	7	379,04	742,46	816,79	Agents
Osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek	42	45	46	364,08	739,53	834,10	Self-employed persons
Żołnierzy zawodowych	78	90	89	939,54	1735,60	1948,11	Professional soldiers
Funkcjonariuszy Policji <sup>b</sup>	93	104	107	841,48	1635,28	1798,36	Police functionaries <sup>b</sup>
Funkcjonariuszy Służby Więziennej	13	15	15	869,39	1688,73	1859,91	Penitentiary staff
Kombatanci	.	3	2	.	567,47	622,00	Combatants
<b>Renty z tytułu niezdolności do pracy</b>	<b>2629</b>	<b>2678</b>	<b>2565</b>	<b>357,09</b>	<b>716,73</b>	<b>794,15</b>	<b>Pensions resulting from an inability to work</b>
w tym:							of which:
Zatrudnionych na podstawie stosunku pracy	2390	2347	2241	339,32	676,91	750,04	Employees hired on the basis of an employment contract
w tym:							of which:
pracowników kolejowych	65	59	55	328,96	690,03	762,32	railroad employees
górników	60	60	58	862,69	1765,93	1966,34	mining employees
nauczycieli	25	40	41	536,84	1188,25	1311,85	teachers
Agentów	17	13	12	298,79	580,70	637,53	Agents
Osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek	83	145	144	315,29	582,20	642,03	Self-employed persons
Żołnierzy zawodowych	10	20	21	862,51	1890,54	2101,21	Professional soldiers
Funkcjonariuszy Policji <sup>b</sup>	12	16	16	718,74	1460,59	1596,98	Police functionaries <sup>b</sup>
Funkcjonariuszy Służby Więziennej	2	2	2	767,30	1737,70	1880,19	Penitentiary staff
Inwalidów wojennych, wojskowych i kombatantów	79	97	94	805,26	1568,50	1717,93	War and military invalids as well as combatants
<b>Renty rodzinne</b>	<b>1150</b>	<b>1273</b>	<b>1292</b>	<b>430,69</b>	<b>859,51</b>	<b>949,18</b>	<b>Family pensions</b>
w tym:							of which:
Zatrudnionych na podstawie stosunku pracy	1025	1110	1126	417,45	836,74	923,43	Employees hired on the basis of an employment contract
w tym:							of which:
pracowników kolejowych	93	90	89	416,22	813,67	893,57	railroad employees
górników	67	76	77	777,84	1505,00	1651,55	mining employees
Agentów	3	3	3	298,44	595,45	655,06	Agents
Osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek	33	39	39	307,99	610,79	676,55	Self-employed persons
Żołnierzy zawodowych	21	28	29	855,40	1573,50	1744,92	Professional soldiers
Funkcjonariuszy Policji <sup>b</sup>	21	29	30	760,05	1435,95	1577,88	Police functionaries <sup>b</sup>
Funkcjonariuszy Służby Więziennej	3	5	5	826,16	1583,49	1725,58	Penitentiary staff
Inwalidów wojennych, wojskowych i kombatantów	37	40	39	446,29	832,64	918,13	War and military invalids as well as combatants

<sup>a</sup> W 1995 r. łącznie z emeryturami i rentami pozostałymi nieuwzględnionymi w dalszym podziale. <sup>b</sup> Łącznie z innymi osobami, które otrzymały emeryturę bądź rentę na podstawie ustawy o zaopatrzeniu emerytalnym funkcjonariuszy: Policji, Urzędu Ochrony Państwa, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej oraz członków ich rodzin.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

<sup>a</sup> In 1995 including other retirement pay and pensions, which are not considered further. <sup>b</sup> Including other persons who were granted retirement pay or a pension on the basis of the law on retirement provisions for functionaries of the Police, Office of State Protection, Border Guard, State Fire Department as well as members of their families.

Source: data of the Social Insurance Institution.

TABL. 5 (187). **OSOBY POBIERAJĄCE EMERYTURY I RENTY Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH<sup>a</sup> WEDŁUG WYSOKOŚCI ŚWIADCZEŃ W CZERWCU 2001 R.**  
**PERSONS RECEIVING RETIREMENT PAY AND PENSIONS FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM<sup>a</sup> BY BENEFIT AMOUNT IN JUNE 2001**

WYSOKOŚĆ ŚWIADCZENIA BRUTTO GROSS BENEFIT AMOUNT	Pobierający emerytury <i>Persons receiving retirement pay</i>		Pobierający renty z tytułu niezdolności do pracy <i>Persons receiving pensions resulting from an inability to work</i>		Pobierający renty rodzinne <i>Persons receiving family pensions</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	w tys. <i>in thous.</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	w tys. <i>in thous.</i>	w odsetkach <i>in percent</i>
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>3393,1</b>	<b>100,0</b>	<b>2533,5</b>	<b>100,0</b>	<b>1237,1</b>	<b>100,0</b>
450,00 zł i mniej <i>zl and less</i>	5,5	0,2	375,8	14,8	x	x
450,01—500,00	1,3	0,0	148,3	5,9	x	x
500,01—550,00	178,8	5,3	370,8	14,7	176,5	14,3
550,01—600,00	71,3	2,1	177,8	7,0	48,1	3,9
600,01—650,00	93,3	2,7	152,7	6,0	51,9	4,2
650,01—700,00	179,9	5,3	300,5	11,9	119,1	9,6
700,01—800,00	361,8	10,7	256,0	10,1	143,8	11,6
800,01—900,00	414,5	12,2	166,1	6,6	145,4	11,8
900,01—1000,00	399,8	11,8	119,0	4,7	119,5	9,7
1000,01—1100,00	350,0	10,3	80,6	3,2	118,9	9,6
1100,01—1200,00	288,4	8,5	59,1	2,3	73,0	5,9
1200,01—1300,00	225,7	6,7	46,2	1,8	55,0	4,4
1300,01—1400,00	171,1	5,0	35,0	1,4	41,0	3,3
1400,01—1500,00	128,5	3,8	34,3	1,3	30,8	2,5
1500,01—1600,00	94,2	2,8	27,1	1,1	24,1	1,9
1600,01—1700,00	70,8	2,1	24,6	1,0	19,8	1,6
1700,01—1800,00	56,4	1,6	24,5	0,9	15,9	1,3
1800,01—2000,00	88,8	2,6	44,2	1,7	24,3	2,0
2000,01—2200,00	74,8	2,2	26,3	1,0	17,5	1,4
2200,01—2400,00	62,1	1,8	14,1	0,6	8,2	0,6
2400,01—2600,00	39,6	1,2	10,6	0,4	2,9	0,3
2600,01 zł i więcej <i>and more</i>	36,5	1,1	39,9	1,6	1,4	0,1

<sup>a</sup> Bez byłych żołnierzy zawodowych i członków ich rodzin oraz funkcjonariuszy: Policji, Urzędu Ochrony Państwa, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej, Służby Więziennej i członków ich rodzin.

Uwaga. Przeciętna emerytura w czerwcu 2001 r. wyniosła 1109,59 zł, renta z tytułu niezdolności do pracy — 815,73 zł, renta rodzinna — 949,92 zł.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

<sup>a</sup> Excluding former professional soldiers and members of their families as well as functionaries of the Police, Office of State Protection, Border Guard, State Fire Department, Penitentiary Staff and members of their families.

Note. In June 2001, the average retirement pay amounted to 1109,59 zł, the average pension resulting from an inability to work — 815,73 zł and the average family pension — 949,59 zł.

Source: data of the Social Insurance Institution.

TABL. 6 (188). **ZMIANY LICZBY EMERYTÓW I RENCISTÓW**  
**CHANGES IN THE NUMBER OF RETIREES AND PENSIONERS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
OGÓŁEM TOTAL					
Liczba emerytów i rencistów na początku roku . . . . .	6895	9002	9465	9373	Number of retirees and pensioners at the beginning of the year
Przyrost liczby emerytów i rencistów w związku z przyznaniem świadczeń po raz pierwszy . . . . .	925	472	320	313	Growth in the number of retirees and pensioners receiving benefits for the first time
Ubytek liczby emerytów i rencistów z powodu zgonu . . . . .	306	310	313	306	Decline in the number of retirees and pensioners as a result of death
Saldo pozostałych zmian <sup>a</sup> . . . . .	-124	-12	-99	-101	Balance of other changes <sup>a</sup>
Liczba emerytów i rencistów w końcu roku	7390	9152	9373	9279	Number of retirees and pensioners at the end of the year

<sup>a</sup> Różnica pomiędzy liczbą emerytur i rent przywracanych, wstrzymanych i zawieszanych.

<sup>a</sup> Difference between the number of retirement pay and pensions renewed, cancelled and suspended.



TABL. 6 (188). **ZMIANY LICZBY EMERYTÓW I RENCISTÓW (dok.)**

CHANGES IN THE NUMBER OF RETIREES AND PENSIONERS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Z OGÓŁEM — POBIERAJĄCY EMERYTURY I RENTY Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH OF TOTAL — PERSONS RECEIVING RETIREMENT PAY AND PENSIONS FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM					
Liczba emerytów i rencistów na początku roku . . . . .	5494	6950	7553	7505	Number of retirees and pensioners at the beginning of the year
Przyrost liczby emerytów i rencistów w związku z przyznaniem świadczeń po raz pierwszy <sup>b</sup> . . . . .	653	353	262	258	Growth in the number of retirees and pensioners receiving benefits for the first time <sup>b</sup>
pobierających:					persons receiving:
emeryturę . . . . .	322	118	86	99	retirement pay
rentę z tytułu niezdolności do pracy . . . . .	243	172	104	87	pension resulting from an inability to work
rentę rodzinną . . . . .	85	62	72	72	family pension
Ubytek liczby emerytów i rencistów z powodu zgonu <sup>b</sup> . . . . .	226	222	232	227	Decline in the number of retirees and pensioners as a result of death <sup>b</sup>
którzy pobierali:					who received:
emeryturę . . . . .	96	100	111	110	retirement pay
rentę z tytułu niezdolności do pracy . . . . .	82	76	74	71	pension resulting from an inability to work
rentę rodzinną . . . . .	44	44	47	46	family pension
Saldo pozostałych zmian <sup>a</sup> . . . . .	−138	+26	−78	−79	Balance of other changes <sup>a</sup>
Liczba emerytów i rencistów w końcu roku . . . . .	5783	7107	7505	7457	Number of retirees and pensioners at the end of the year

<sup>a</sup> Różnica pomiędzy liczbą emerytur i rent przywracanych, wstrzymanych i zawieszanych. <sup>b</sup> W latach 1990 i 1995 łącznie z pobierającymi emerytury i renty pozostałe, nieuwzględnionymi w dalszym podziale.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

<sup>a</sup> Difference between the number of retirement pay and pensions renewed, cancelled and suspended. <sup>b</sup> In 1990 and 1995 including persons receiving other retirement pay and pensions, who are not considered further.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

TABL. 7 (189). **OSOBY POBIERAJĄCE EMERYTURY I RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH<sup>a</sup> WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2001 R.**  
Stan w dniu 31 XII

PERSONS RECEIVING RETIREMENT PAY AND PENSIONS RESULTING FROM AN INABILITY TO WORK FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM<sup>a</sup> BY SEX AND AGE IN 2001  
As of 31 XII

WIEK AGE	Ogółem <i>Total</i>	Mężczyźni <i>Men</i>	Kobiety <i>Women</i>	WIEK AGE	Ogółem <i>Total</i>	Mężczyźni <i>Men</i>	Kobiety <i>Women</i>
	w tys. <i>in thous.</i>				w tys. <i>in thous.</i>		
EMERYCI RETIREES				RENCIŚCI PENSIONERS			
OGÓŁEM TOTAL	3431	1508	1923	OGÓŁEM TOTAL	2471	1397	1074
54 lata i mniej <i>years and less</i>	165	69	96	29 lat i mniej <i>years and less</i>	41	26	15
55—59	404	52	352	30—39	133	80	53
60—64	785	313	472	40—49	541	296	245
65—69	851	433	418	50—54	532	277	255
70—74	628	337	291	55—59	410	253	157
75—79	366	187	179	60—64	305	206	99
80 lat i więcej <i>and more</i>	232	117	115	65 lat i więcej <i>and more</i>	509	259	250

<sup>a</sup> Bez byłych żołnierzy zawodowych i członków ich rodzin oraz funkcjonariuszy: Policji, Urzędu Ochrony Państwa, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej, Służby Więziennej i członków ich rodzin.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

<sup>a</sup> Excluding former professional soldiers and members of their families as well as functionaries of the Police, Office of State Protection, Border Guard, State Fire Department, Penitentiary Staff and members of their families.

Source: data of the Social Insurance Institution.

TABL. 8 (190). ZASIŁKI, ŚWIADCZENIA I ODSZKODOWANIA WYPADKOWE<sup>a</sup>BENEFITS AND ACCIDENT COMPENSATIONS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	1995	2000	2001	SPECIFICATION
	poza rolnikami indywidualnymi excluding farmers			rolnicy indywidualni farmers			
WYPŁATY w mln zł PAYMENTS in mln zł							
Zasiłki:							Benefits:
chorobowy . . . . .	1621,4 <sup>b</sup>	3027,8 <sup>b</sup>	3190,3 <sup>b</sup>	101,0	79,4	87,3	sick
macierzyński . . . . .	376,4	899,3	1239,9	6,9	7,8	7,7	maternity
opiekuńczy . . . . .	168,0	196,5	182,1	x	x	x	nursing
porodowy . . . . .	29,3	96,0	100,0	28,9	47,9	51,6	childbirth
pogrzebowy . . . . .	356,0	1068,8	1160,7	97,3	250,3	264,8	funeral
po ubezpieczonych i członkach ich rodzin . . . .	36,4	102,7	112,4	6,0	11,1	14,8	for insured persons and members of their families
po emerytach, rencistach i członkach ich rodzin	319,6	966,1	1048,3	91,3	239,2	250,0	for retirees, pensioners and members of their families
wyrównawczy . . . . .	2,0	1,3	0,9	x	x	x	compensatory
Świadczenia rehabilitacyjne	77,3	204,5	184,5	x	x	x	Rehabilitation benefits
Odszkodowania wypadkowe	109,5	261,5	272,1	35,2	89,2	103,3	Accident compensations
w tym z tytułu wypadków śmiertelnych . . . . .		21,2	26,6	3,1	7,9	9,4	of which for fatal accidents

PRZECIĘTNY ZASIŁEK, ŚWIADCZENIE I ODSZKODOWANIE w zł  
AVERAGE BENEFIT AND COMPENSATION in zł

Zasiłek:							Benefit:
chorobowy — dziennie	13,16	32,54	35,30	3,00	4,00	4,00	sick — daily
macierzyński — dziennie	12,05	31,54	35,24	3,01	4,00	4,00	maternity — daily
opiekuńczy — dziennie	13,22	29,85	33,32	x	x	x	nursing — daily
porodowy — jednorazowo	88,10	361,52	399,57	706,52	1381,94	1503,78	childbirth — one-off
pogrzebowy — jednorazowo	1214,83	3649,41	4002,97	1230,56	3666,39	4018,04	funeral — one-off
po ubezpieczonych i członkach ich rodzin . . .	1158,79	3656,39	4004,39	1231,74	3674,90	4023,17	for insured persons and members of their families
po emerytach, rencistach i członkach ich rodzin	1221,56	3648,67	4002,82	1230,49	3665,99	4017,73	for retirees, pensioners and members of their families
wyrównawczy — dziennie	10,01	16,91	21,30	x	x	x	compensatory — daily
Świadczenie rehabilitacyjne — miesięcznie . . . . .	287,68	907,52	932,32	x	x	x	Rehabilitation benefit — monthly
Odszkodowanie wypadkowe — jednorazowo . . . . .	1273,78	3028,31	3353,59	878,29	2718,88	3305,18	Accident compensation — one-off
w tym z tytułu wypadku śmiertelnego . . . . .	.	34968,42	39460,71	9605,34	35979,85	41420,55	of which for fatal accident

<sup>a</sup> Brutto; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 171. <sup>b</sup> Ponadto za czas niewykonywania pracy z powodu absencji chorobowej zostały wypłacone wynagrodzenia przez zakłady pracy w wysokości: w 1995 r. — 1398,0 mln zł, w 2000 r. — 2661,1 mln zł, w 2001 r. — 2559,4 mln zł oraz z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych w wysokości: w 1995 r. — 0,8 mln zł, w 2000 r. — 3,5 mln zł, w 2001 r. — 2,4 mln zł.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

<sup>a</sup> Gross; see general notes, item 2 on page 171. <sup>b</sup> Moreover, employers paid wages and salaries for health-related absences from work in the amount of: 1398,0 mln zł in 1995, 2661,1 mln zł in 2000 and 2559,4 mln zł in 2001 as well as from the Guaranteed Employee Benefit Fund in the amounts of: 0,8 mln zł in 1995, 3,5 mln zł in 2000 and 2,4 mln zł in 2001.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

## Świadczenia pomocy społecznej

### Social assistance benefits

TABL. 9 (191). **ZASIŁKI RODZINNE, PIEŁĘGNACYJNE I WYCHOWAWCZE<sup>a</sup>**  
**FAMILY, NURSING AND CHILD-CARE BENEFITS<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	SPECIFICATION
PRZECIĘTNA LICZBA OSÓB POBIERAJĄCYCH ZASIŁEK w tys. AVERAGE NUMBER OF PERSONS RECEIVING BENEFITS in thous.				
Rodzinny . . . . .	.	7411,5	7205,5	Family
w tym rolnicy indywidualni . . . . .	591,8	646,6	671,3	of which farmers
Pielęgnacyjny . . . . .	504,4	810,4	891,6	Nursing
w tym rolnicy indywidualni . . . . .	33,8	62,8	75,3	of which farmers
Wychowawczy . . . . .	221,2	163,8	154,5	Child-care
WYPŁATY ZASIŁKÓW w mln zł BENEFIT PAYMENTS in mln zł				
Rodzinny . . . . .	2162,5	3581,3	3577,7	Family
w tym rolnicy indywidualni . . . . .	147,1	349,5	358,3	of which farmers
Pielęgnacyjny . . . . .	378,6	1146,6	1395,5	Nursing
w tym rolnicy indywidualni . . . . .	28,3	91,3	119,5	of which farmers
Wychowawczy . . . . .	374,1 <sup>b</sup>	619,1	644,2	Child-care
PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY ZASIŁEK w zł AVERAGE MONTHLY BENEFIT in zł				
Rodzinny . . . . .	.	40,27	41,38	Family
w tym rolnicy indywidualni . . . . .	20,72	45,04	44,48	of which farmers
Pielęgnacyjny . . . . .	62,54	117,90	130,43	Nursing
w tym rolnicy indywidualni . . . . .	69,80	121,15	132,15	of which farmers
Wychowawczy . . . . .	140,95 <sup>b</sup>	314,96	347,40	Child-care

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 2 i 3 na str. 172. <sup>b</sup> Finansowany z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Uwaga. Zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne wypłacane w ramach pomocy społecznej organizowanej i świadczonej przez administrację rządową i jednostki samorządu terytorialnego ujęte są również w tabl. 28 działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, na str. 283 (w 2001 r. w kwocie 160 mln zł).

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego i Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

<sup>a</sup> See general notes, item 2 and 3 on page 172. <sup>b</sup> Financed from the Social Insurance Fund.

Note. Family and nursing benefits, paid within the framework of social assistance organized and rendered by the government administration and local self-government entities are also included in table 28 of the chapter "Health care and social welfare" on page 283 (160 mln zł in 2001).

Source: data of the Social Insurance Institution, Agricultural Social Insurance Fund and the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 10 (192). ŚWIADCZENIA BRUTTO Z FUNDUSZU PRACY<sup>a</sup>GROSS LABOUR FUND BENEFITS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	SPECIFICATION
PRZECIĘTNA LICZBA WYPŁACONYCH ŚWIADCZEŃ w tys. AVERAGE NUMBER OF PAID BENEFITS in thous.				
Zasilek dla bezrobotnych . . . . .	1346,3	535,3	552,6	Unemployment benefit
Zasilek przedemerytalny . . . . .	x	221,0	287,9	Pre-retirement benefit
Świadczenie przedemerytalne . . . . .	x	54,5	90,6	Pre-retirement allowance
WYPŁATY ŚWIADCZEŃ w mln zł BENEFIT PAYMENTS in mln zł				
Zasilek dla bezrobotnych . . . . .	3618,3	2610,7	2925,4	Unemployment benefit
Dodatek szkoleniowy . . . . .	22,2 <sup>b</sup>	10,7	5,4	Training allowance
Stypendium dla absolwentów odbywających szkolenie lub staż u pracodawcy	x	161,8	115,8	Scholarship for school-leavers attending training or employer sponsored internships
Zasilek przedemerytalny . . . . .	x	1577,4	2196,1	Pre-retirement benefit
Świadczenie przedemerytalne . . . . .	x	644,5	1187,3	Pre-retirement allowance
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE ŚWIADCZENIE w zł AVERAGE MONTHLY BENEFIT in zł				
Zasilek dla bezrobotnych . . . . .	223,97	406,42	441,16	Unemployment benefit
Zasilek przedemerytalny . . . . .	x	594,80	635,67	Pre-retirement benefit
Świadczenie przedemerytalne . . . . .	x	985,47	1092,07	Pre-retirement allowance

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 2 i 4 na str. 172 i 173. <sup>b</sup> Zasilek szkoleniowy.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

<sup>a</sup> See general notes, item 2 and 4 on page 172 and 173. <sup>b</sup> Training benefit.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 11 (193). ŚWIADCZENIA Z FUNDUSZU ALIMENTACYJNEGO<sup>a</sup>ALIMONY FUND BENEFITS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	SPECIFICATION
Przeciętna liczba osób uprawnionych do pobierania świadczenia w tys. . . . .	340,6	435,7	468,2	Average number of persons authorized to receive benefit in thous.
Wypłaty świadczeń w mln zł . . . . .	311,7	1010,3	1220,6	Benefit payments in mln zł
Przeciętne miesięczne świadczenie bieżące w zł . . . . .	76,25	182,38	206,02	Average monthly current benefit in zł

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 2 i 5 na str. 172 i 173.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

<sup>a</sup> See general notes, item 2 and 5 on page 172 and 173.

Source: data of the Social Insurance Institution.